

Kwestie bezpieczeństwa

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą.

- Urządzenie może być uruchamiane tylko wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie nie jest przystosowane do pracy na zewnątrz.
- Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania.
- Zabrania się demontażu urządzenia. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być poddane naprawie przez użytkownika. W wypadku uszkodzenia, należy oddać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy.
- Zabrania się podłączania / odłączania urządzenia od źródła zasilania mokrymi dłońmi.
- Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- Urządzenie należy chronić przed upadkiem oraz silnym naciskiem.
- Producent nie gwarantuje kompatybilności ładowarki ze wszystkimi akumulatorami.
- Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich/zbyt niskich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
- Przed podłączeniem do źródła zasilania, należy sprawdzić zgodność napięcia gniazda sieciowego i urządzenia.
- Niżej szept może być używany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
- Urządzenie nie jest zabawką, należy je przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych ani detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Ważne: temperatura ładowarki może się zwiększać podczas pracy; jest to normalne zjawisko.

Obługa:

1. Należy odchylić wtyk zasilania ładowarki, tak aby znajdował się pod kątem 90° względem ładowarki.
 2. Odchylić przezroczystą osłonę za pomocą dźwigni.
 3. Umieścić akumulator pod przezroczystą osłoną (cały czas trzymając ją podniesioną); podłączyć końcówkę jednego pina do bieguna ujemnego akumulatora, a drugą końcówkę do bieguna dodatniego akumulatora (w razie potrzeby dostosować położenie metalowych pinów). Zamknąć przezroczystą osłonę.
 4. Podłączyć ładowarkę do gniazda zasilania sieciowego.
 5. Na wyświetlaczu pojawi się ikona baterii z podziałką wskazującą na poziom naładowania akumulatora po podłączeniu do ładowarki akumulatora, który nie jest całkowicie rozładowany lub po podłączeniu ładowarki do gniazda zasilania sieciowego.
 6. Podczas ładowania, podziałka naładowania ikony baterii na wyświetlaczu będzie migać.
 7. Po zakończeniu ładowania, ikona baterii na wyświetlaczu będzie wskazywać 100%.
 8. Po zakończeniu ładowania, należy odłączyć urządzenie od gniazda zasilania sieciowego, a następnie odłączyć akumulator od pinów ładowarki.
- Uwaga:** urządzenie posiada port USB. Po podłączeniu ładowarki do gniazda zasilania sieciowego, urządzenie może służyć jako ładowarka sieciowa – należy podłączyć urządzenie zewnętrzne do portu USB ładowarki za pomocą przewodu USB.

Specyfikacja

Port USB	Wyświetlacz LCD
Procesor sterujący procesem ładowania z dodatkową stabilizacją napięcia	Przeznaczenie: ogniw Li-Ion (Li-Ion) i litowo-polimerowe (Li-Poly) 3,6 / 3,7 V
Obudowa z wysokiej jakości tworzywa sztucznego	Maksymalny prąd wyjściowy: 400 mA
Chowany wtyk sieciowy	Maksymalna pojemność akumulatora: 3000 mAh
Automatyczne wykrywanie polaryzacji	Napięcie wejściowe: AC 100 - 240 V; 50 - 60 Hz
2 ruchome piny	Napięcie wyjściowe: DC 4,2 V

Poland
Prawidłowe użycie produktu
(zależy sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnośnych się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materiałowych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Tak sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp. k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętle.



Sicherheitsanleitung

Bitte lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung und heben diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.

- Gerät nur für den Innenbereich. Nicht für den Außenbereich geeignet.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen.
- Trennen Sie die das Gerät von der Stromversorgung, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.
- Zerlegen Sie niemals dieses Gerät. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Im Falle einer Beschädigung wenden Sie sich zur Überprüfung oder Reparatur an einen autorisierten Kundendienst.
- Verbinden / trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt wurde.
- Verhindern Sie, dass das Gerät auf den Boden fällt oder starken Stößen ausgesetzt wird.
- Der Hersteller garantiert nicht die Kompatibilität des Ladegeräts mit jedem Akku.
- Schützen Sie dieses Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Lagerung bei extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und anderen Wärmequellen aus.
- Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts an das Stromnetz sicher, dass die am Gerät angegebene Spannung mit der Spannung des Stromnetzes übereinstimmt.
- Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für Ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Trennen Sie das Produkt vor dem Reinigen immer vom Stromnetz. Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen dieses Geräts keine chemischen Mittel.
- Wichtig: Das Ladegerät kann sich während des Gebrauchs erwärmen. Es ist ein normales Phänomen.

Betriebsanleitung:

1. Stellen Sie den Netzstecker in einem Winkel von 90° zum Ladegerät.
 2. Kippen Sie die transparente Abdeckung mit dem Hebel.
 3. Legen Sie die Batterie unter die transparente Abdeckung (während die Abdeckung noch geöffnet ist). Verbinden Sie die Spitze eines Stifts mit dem Minuspol der Batterie und die Spitze des zweiten Stifts mit dem Pluspol der Batterie (stellen Sie gegebenenfalls die Position der Metallstifte ein). Schließen Sie die transparente Abdeckung.
 4. Schließen Sie das Ladegerät an das Stromnetz an.
 5. Auf dem Bildschirm wird das Batteriesymbol mit dem Ladestands-Diagramm angezeigt, wenn das Ladegerät an das Stromnetz angeschlossen ist, oder wenn eine nicht vollständig entladene Batterie an das Ladegerät angeschlossen ist.
 6. Das Ladestands-Diagramm blinkt während des Ladevorgangs.
 7. Nach Abschluss des Ladevorgangs wird auf dem Batteriesymbol 100% angezeigt.
 8. Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs das Ladegerät vom Stromnetz und die Batterie von den Stiften des Ladegeräts.
- Hinweis:** Das Gerät verfügt über einen USB Anschluss. Nach dem Anschließen des Ladegeräts an das Stromnetz kann das Gerät als Wechselstromladegerät dienen. Sie müssen lediglich ein externes Gerät mit einem USB Kabel an den USB Anschluss des Ladegeräts anschließen.

Specyfikacja

USB Steckplatz	LCD Bildschirm
Steuerprozessor mit zusätzlicher Ausgangsspannungstabilisierung	Geeignet für: Lithium-Ionen (Li-Ion) und Lithium-Polymer (Li-Poly) 3,6 / 3,7 V
Hochqualitatives Kunststoffgehäuse	Max. Ausgangsstrom: 400 mA
Faltbarer Netzstecker	Max. Batteriekapazität: 3000 mAh
Automatische Polaritätserkennung	Eingangsspannung: AC 100 - 240 V; 50 - 60 Hz
2 bewegliche Ladestiften	Ausgangsspannung: DC 4,2 V

Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektronium)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um in der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wertschöpfung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständige Recycling- und Entsorgungskontaktperson, in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp. k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętle.



Safety instructions

Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future reference. Producer does not claim responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

- Appliance for indoor use only. Not for outdoor use.
- Do not use this device near flammables.
- Disconnect from power supply if the device is not going to be used for a long time.
- Never disassemble this device. The device has no user serviceable parts inside. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
- Do not connect/disconnect the device with wet hands.
- Do not use this device if it has been damaged.
- Prevent the device from falling on the ground or being strongly impacted.
- Producer does not guarantee compatibility of the charger with every rechargeable battery.
- Protect this device from humidity, water and other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
- Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
- This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner for all the safety precautions being understood and followed. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
- This product is not a toy; keep it beyond children's reach.
- Always disconnect the product from the power mains before cleaning. Clean this device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.
- Important: the charger may heat up during use. It is a normal phenomenon.

Operation instruction:

1. Set the power plug at 90° angle from the charger.
 2. Tilt the transparent cover with the lever.
 3. Place the rechargeable battery under transparent cover (while the cover is still up); connect the tip of one pin to negative pole of the battery, and the tip of the second pin to positive pole of the battery (adjust the position of the metal pins if necessary). Close the transparent cover.
 4. Connect the charger to power supply mains.
 5. The screen will display battery icon with load level graph if the charger is connected to power supply mains, or if a rechargeable battery, which is not completely discharged, is connected to the charger.
 6. Load level graph will blink while charging.
 7. Once the charging is completed, the battery icon will show 100%.
 8. Once the charging process is finished, disconnect the charger from power supply mains and disconnect the rechargeable battery from charger's pins.
- Note:** the device has an USB port. After connecting the charger to power supply mains, the device can serve as an AC charger - all you have to do is connect external device to charger's USB port with an USB cable.

Specification

USB port	LCD display
Control processor with additional output voltage stabilization	Suitable for: lithium-ion (Li-Ion) and lithium polymer (Li-Poly) 3.6 / 3.7 V
High quality plastic casing	Max. output current: 400 mA
Foldable power plug	Max. battery capacity: 3000 mAh
Automatic polarization detection	Input voltage: AC 100 - 240 V; 50 - 60 Hz
2 movable pins chargers	Output voltage: DC 4.2 V



English
Correct Disposal of This Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduii provenind din aparatură electrică și electronică)

Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduiuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduiurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduiuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduiuri de natură comercială. Este interzisă deșeurizarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi bare împreună cu alte deșeuri. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Restia, CS, ROMANIA.

Instrucțiuni privind siguranța

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

- Aparatul poate fi utilizat doar în interior. Nu se poate utiliza în exterior.
- Nu utilizați acest dispozitiv în apropierea materialelor inflamabile.
- Deconectați produsul de la sursa de alimentare dacă nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp.
- Nu dezasamblați niciodată produsul. Acesta nu are părți care pot fi reparate de utilizator. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații.
- Nu conectați/deconectați produsul cu mâinile ude.
- Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.
- Nu lăsați produsul să cadă pe jos și ferii-l de șocuri mecanice.
- Producătorul nu garantează compatibilitatea încărcătorului cu orice tip de baterie reîncărcabilă.
- Protejați dispozitivul de umiditate, apă sau alte lichide. Evitați utilizarea/depozitarea acestuia la temperaturi extreme. Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui și la alte surse de căldură.
- Înainte de a conecta aparatul la priză, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde cu cea de la priză.
- Acest aparat nu poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani sau de către persoane cu capacități fizice și mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, dacă nu sunt supravegheați sau nu li s-a acordat instruire cu privire la folosirea aparatului în siguranță și dacă nu înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Menținerea uzuală și curățarea aparatului nu se va face de către copii fără supraveghere.
- Acest produs nu este o jucărie, nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de curățare. Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați agenți chimici pentru a curăța produsul.
- Important: încărcătorul se poate încălzi în timpul funcționării. Este un fenomen normal.

Instrucțiuni de utilizare:

1. Setează mufa de alimentare la un unghi de 90° față de încărcător.
2. Înclinați capacul transparent cu ajutorul mânerului.
3. Puneți bateria reîncărcabilă sub capacul transparent (în timp ce capacul este încă ridicat); conectați vârful unui pin la polul negativ al bateriei și vârful celui de-al doilea pin la polul pozitiv al bateriei (reglați poziția pinilor metalici, dacă este necesar). Închideți capacul transparent.
4. Conectați încărcătorul la sursa de alimentare.
5. Pe ecran va fi afișată pictograma bateriei cu graficul nivelului de încărcare dacă încărcătorul este conectat la rețeaua de alimentare - sau dacă o baterie reîncărcabilă, care nu este complet descărcată, este conectată la încărcător.
6. Graficul nivelului de încărcare va pălpați în timpul încărcării.
7. Când încărcarea este completă, pictograma bateriei va afișa 100%.
8. După finalizarea procesului de încărcare, deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare și deconectați bateria reîncărcabilă de la pini de încărcare.

Notă: dispozitivul are un port USB. După conectarea încărcătorului la sursa de alimentare, dispozitivul poate fi utilizat ca încărcător AC - tot ce trebuie să faceți este să conectați dispozitivul extern la port-ul USB al încărcătorului cu un cablu USB.

Specificația

Port USB	Afișaj LCD
Procesor de control cu stabilizare suplimentară a tensiunii de ieșire	Potrivit pentru: litiu-ion (Li-Ion) și litiu polimer (Li-Poly) 3.6 / 3.7 V
Carcasă din plastic de înaltă calitate	Current de ieșire max.: 400 mA
Mufă alimentare pliaabilă	Capacitate baterie max.: 3000 mAh
Detectare automată a polarității	Tensiune intrare: AC 100 - 240 V; 50-60 Hz
2 pini mobili	Tensiune ieșire: DC 4.2 V

